

PL
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻ OCHRONNA
MODEL: 81-644; 81-645

1. Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru wyjątkowo ani ekstremalnego.
Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I konstrukcji prostej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.
Zawieszka należy ocenić, czy wyrobę zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nieprzeznaczenie założyć zawarty w instrukcji lub złe dobranie odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

2. Skład materiałowy:
Materiał główny - 100% bawełna, 180 g/m²

3. Sposób użytkowania:
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież: nie jest porwana, poplamiona substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapinacze są sprawne, czy jest odzież kompletna.

Produkt można użytkować bezterminowo. W przypadku uszkodzenia mechanicznego (pęknięcie, dziur, rozwarstwienie szwów, uszkodzonych szwów lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia. Produkta nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub został uszkodzony.

UWAGA!
Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderzenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwasy.

Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

4. Rozmiar:
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie beielegitnej tabeli pomiaru

GB
INSTRUCTION MANUAL
PROTECTIVE CLOTHING
MODEL: 81-644; 81-645

1. Intended use:
The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasions) and marginal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme in nature. The product has been evaluated for compliance, based on the standard EN ISO 13688:2013. It is a personal protective equipment, category I of simple design, in accordance with the Regulation EU 2016/425.
Always evaluate appropriate protection that the product provides in specific working conditions. Failure to follow recommendations within the manual or improper selection of clothes for conditions and works performed may cause limited or lack of protection.

2. Material composition:
Main material - 100% cotton, 180 g/m²

3. Instructions for use:
Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clasps and zippers, missing pieces of clothing.
The product has no expiry date.
Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clasps or other pieces, clothing loses its usability.
Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.
CAUTION!
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids, etc.
Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

4. Size:
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

5. Maintenance:
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise.

Specific maintenance instructions

wash at 40°C	do not bleach	iron at max. 150°C	dry at low temperature	do not dry clean

6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

Maximum storage time is 5 years.
Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged. The product does not require any specific disposal.

7. Package

The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

Caution! Keep out of reach of children.	Caution! Risk of suffocation.	Low density polyethylene.	Care for environment.

8. Liability party

GTJ Poland Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, 02-285 Warszawa ul. Pograniczna 2/4
Declaration of conformity is available at the URL:
81-644- https://bit.ly/3SodLcf
81-645- https://bit.ly/3SloyFc

9. Declaration of conformity
The product has been evaluated for compliance and conforms to requirements of the European Union standards.

10. Declaration of conformity
The product has been evaluated for compliance and conforms to requirements of the European Union standards.

11. Declaration of conformity
The product has been evaluated for compliance and conforms to requirements of the European Union standards.

12. Declaration of conformity
The product has been evaluated for compliance and conforms to requirements of the European Union standards.

DE
GEBRAUCHSANWEISUNG
SCHUTZKLEIDUNG
MODELL: 81-644; 81-645

1. Anwendung:
Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.
Das Produkt ist als Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013. Es ist ein persönlicher Schutzausrüstung der Klasse I.
Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung EN ISO 13688:2013. Es ist ein persönlicher Schutzausrüstung der Klasse I.
Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung EN ISO 13688:2013. Es ist ein persönlicher Schutzausrüstung der Klasse I.
Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung EN ISO 13688:2013. Es ist ein persönlicher Schutzausrüstung der Klasse I.

2. Materialzusammensetzung:
Hauptmaterial - 100% Baumwolle, 180 g/m²

3. Gebrauchsanweisung:
Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen und insbesondere, ob die Kleidung nicht zerrissen, mit brennbaren Stoffen verschmutzt ist, ob alle Verschlüsse funktionsfähig sind und ob die Kleidung komplett ist.

Das Produkt kann unbefristet verwendet werden. Bei mechanischer Beschädigung (Risse, Löcher, zerrissene Nähte, kaputte Verschlüsse und anderen Elementen, ist die Kleidung nicht mehr anzuwenden. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorruft bzw. beschädigt worden ist.

UWAGA!
Die Kleidung schützt nicht vor Verletzungen wie Schläge, Wasser, Hitze und niedrige Temperatur. Feuer, Chemikalien, Säuren, Bestimmte chemische Stoffe können auf dieses Produkt schädlich wirken. Einzelheiten sind beim Hersteller anzufragen.

Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

4. Rozmiar:
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie beielegitnej tabeli pomiaru

5. Maintenance:
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise.

DE
GEBRAUCHSANWEISUNG
SCHUTZKLEIDUNG
MODELL: 81-644; 81-645

1. Anwendung:
Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.
Das Produkt ist als Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013. Es ist ein persönlicher Schutzausrüstung der Klasse I.
Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung EN ISO 13688:2013. Es ist ein persönlicher Schutzausrüstung der Klasse I.
Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung EN ISO 13688:2013. Es ist ein persönlicher Schutzausrüstung der Klasse I.

2. Materialzusammensetzung:
Hauptmaterial - 100% Baumwolle, 180 g/m²

3. Gebrauchsanweisung:
Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen und insbesondere, ob die Kleidung nicht zerrissen, mit brennbaren Stoffen verschmutzt ist, ob alle Verschlüsse funktionsfähig sind und ob die Kleidung komplett ist.

Das Produkt kann unbefristet verwendet werden. Bei mechanischer Beschädigung (Risse, Löcher, zerrissene Nähte, kaputte Verschlüsse und anderen Elementen, ist die Kleidung nicht mehr anzuwenden. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorruft bzw. beschädigt worden ist.

UWAGA!
Die Kleidung schützt nicht vor Verletzungen wie Schläge, Wasser, Hitze und niedrige Temperatur. Feuer, Chemikalien, Säuren, Bestimmte chemische Stoffe können auf dieses Produkt schädlich wirken. Einzelheiten sind beim Hersteller anzufragen.

Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

4. Rozmiar:
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie beielegitnej tabeli pomiaru

5. Maintenance:
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise.

UA
ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОЛЬОВАТЕЛЯ
Защитная одежда
МОДЕЛЬ: 81-644; 81-645

1. Применение:
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждений кожей и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, не опасные для жизни и исключительных, не экстремальных).
Изделие прошло оценку на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесено к I классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.
Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение инструкций, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

2. Состав материала:
Основной материал - 100% хлопок, 180g/m²

3. Способ использования:
Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности, одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легкоиспачиваемыми веществами, все застегивающие детали должны быть исправны, одежда должна быть комплектной.

Срок эксплуатации изделия не ограничен. Запрещается самовольно вносить изменения в конструкцию изделия. В случае каких-либо механических повреждений, износа, разрыва ткани, дыр, разорванных швов, поврежденных элементов, изделие становится непригодным к использованию. Не следует пользоваться изделием, если при контакте с кожей оно вызывает аллергическую реакцию, либо в случае его повреждения.

UWAGA!
Одежда не защищает от таких рисков, как: удар, вода, высокая и низкая температура, пламя, химикаты, кислоты. На данное изделие могут неблагоприятно влиять определенные химические вещества. Подробную информацию следует запросить у производителя.

4. Rozmiar:
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie beielegitnej tabeli pomiaru

5. Maintenance:
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise.

UA
ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОЛЬОВАТЕЛЯ
Защитная одежда
МОДЕЛЬ: 81-644; 81-645

1. Применение:
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждений кожей и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, не опасные для жизни и исключительных, не экстремальных).
Изделие прошло оценку на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесено к I классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.
Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение инструкций, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

2. Состав материала:
Основной материал - 100% хлопок, 180g/m²

3. Способ использования:
Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности, одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легкоиспачиваемыми веществами, все застегивающие детали должны быть исправны, одежда должна быть комплектной.

Срок эксплуатации изделия не ограничен. Запрещается самовольно вносить изменения в конструкцию изделия. В случае каких-либо механических повреждений, износа, разрыва ткани, дыр, разорванных швов, поврежденных элементов, изделие становится непригодным к использованию. Не следует пользоваться изделием, если при контакте с кожей оно вызывает аллергическую реакцию, либо в случае его повреждения.

UWAGA!
Одежда не защищает от таких рисков, как: удар, вода, высокая и низкая температура, пламя, химикаты, кислоты. На данное изделие могут неблагоприятно влиять определенные химические вещества. Подробную информацию следует запросить у производителя.

4. Rozmiar:
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie beielegitnej tabeli pomiaru

5. Maintenance:
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise.

UA
ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОЛЬОВАТЕЛЯ
Защитная одежда
МОДЕЛЬ: 81-644; 81-645

1. Применение:
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждений кожей и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, не опасные для жизни и исключительных, не экстремальных).
Изделие прошло оценку на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесено к I классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.
Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение инструкций, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

2. Состав материала:
Основной материал - 100% хлопок, 180g/m²

3. Способ использования:
Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности, одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легкоиспачиваемыми веществами, все застегивающие детали должны быть исправны, одежда должна быть комплектной.

Срок эксплуатации изделия не ограничен. Запрещается самовольно вносить изменения в конструкцию изделия. В случае каких-либо механических повреждений, износа, разрыва ткани, дыр, разорванных швов, поврежденных элементов, изделие становится непригодным к использованию. Не следует пользоваться изделием, если при контакте с кожей оно вызывает аллергическую реакцию, либо в случае его повреждения.

UWAGA!
Одежда не защищает от таких рисков, как: удар, вода, высокая и низкая температура, пламя, химикаты, кислоты. На данное изделие могут неблагоприятно влиять определенные химические вещества. Подробную информацию следует запросить у производителя.

4. Rozmiar:
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie beielegitnej tabeli pomiaru

5. Maintenance:
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise.

UA
ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОЛЬОВАТЕЛЯ
Защитная одежда
МОДЕЛЬ: 81-644; 81-645

1. Применение:
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждений кожей и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, не опасные для жизни и исключительных, не экстремальных).
Изделие прошло оценку на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесено к I классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.
Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение инструкций, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

2. Состав материала:
Основной материал - 100% хлопок, 180g/m²

3. Способ использования:
Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности, одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легкоиспачиваемыми веществами, все застегивающие детали должны быть исправны, одежда должна быть комплектной.

Срок эксплуатации изделия не ограничен. Запрещается самовольно вносить изменения в конструкцию изделия. В случае каких-либо механических повреждений, износа, разрыва ткани, дыр, разорванных швов, поврежденных элементов, изделие становится непригодным к использованию. Не следует пользоваться изделием, если при контакте с кожей оно вызывает аллергическую реакцию, либо в случае его повреждения.

UWAGA!
Одежда не защищает от таких рисков, как: удар, вода, высокая и низкая температура, пламя, химикаты, кислоты. На данное изделие могут неблагоприятно влиять определенные химические вещества. Подробную информацию следует запросить у производителя.

4. Rozmiar:
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie beielegitnej tabeli pomiaru

5. Maintenance:
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise.

UA
ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОЛЬОВАТЕЛЯ
Защитная одежда
МОДЕЛЬ: 81-644; 81-645

1. Применение:
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждений кожей и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, не опасные для жизни и исключительных, не экстремальных).
Изделие прошло оценку на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесено к I классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.
Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение инструкций, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

2. Состав материала:
Основной материал - 100% хлопок, 180g/m²

3. Способ использования:
Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности, одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легкоиспачиваемыми веществами, все застегивающие детали должны быть исправны, одежда должна быть комплектной.

Срок эксплуатации изделия не ограничен. Запрещается самовольно вносить изменения в конструкцию изделия. В случае каких-либо механических повреждений, износа, разрыва ткани, дыр, разорванных швов, поврежденных элементов, изделие становится непригодным к использованию. Не следует пользоваться изделием, если при контакте с кожей оно вызывает аллергическую реакцию, либо в случае его повреждения.

UWAGA!
Одежда не защищает от таких рисков, как: удар, вода, высокая и низкая температура, пламя, химикаты, кислоты. На данное изделие могут неблагоприятно влиять определенные химические вещества. Подробную информацию следует запросить у производителя.

4. Rozmiar:
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie beielegitnej tabeli pomiaru

5. Maintenance:
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise.

UA
ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОЛЬОВАТЕЛЯ
Защитная одежда
МОДЕЛЬ: 81-644; 81-645

1. Применение:
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждений кожей и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, не опасные для жизни и исключительных, не экстремальных).
Изделие прошло оценку на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесено к I классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.
Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение инструкций, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

2. Состав материала:
Основной материал - 100% хлопок, 180g/m²

3. Способ использования:
Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности, одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легкоиспачиваемыми веществами, все застегивающие детали должны быть исправны, одежда должна быть комплектной.

Срок эксплуатации изделия не ограничен. Запрещается самовольно вносить изменения в конструкцию изделия. В случае каких-либо механических повреждений, износа, разрыва ткани, дыр, разорванных швов, поврежденных элементов, изделие становится непригодным к использованию. Не следует пользоваться изделием, если при контакте с кожей оно вызывает аллергическую реакцию, либо в случае его повреждения.

UWAGA!
Одежда не защищает от таких рисков, как: удар, вода, высокая и низкая температура, пламя, химикаты, кислоты. На данное изделие могут неблагоприятно влиять определенные химические вещества. Подробную информацию следует запросить у производителя.

4. Rozmiar:
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie beielegitnej tabeli pomiaru

5. Maintenance:
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise.

UA
ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОЛЬОВАТЕЛЯ
Защитная одежда
МОДЕЛЬ: 81-644; 81-645

1. Применение:
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждений кожей и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, не опасные для жизни и исключительных, не экстремальных).
Изделие прошло оценку на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесено к I классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.
Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение инструкций, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

2. Состав материала:
Основной материал - 100% хлопок, 180g/m²

3. Способ использования:
Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности, одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легкоиспачиваемыми веществами, все застегивающие детали должны быть исправны, одежда должна быть комплектной.

Срок эксплуатации изделия не ограничен. Запрещается самовольно вносить изменения в конструкцию изделия. В случае каких-либо механических повреждений, износа, разрыва ткани, дыр, разорванных швов, поврежденных элементов, изделие становится непригодным к использованию. Не следует пользоваться изделием, если при контакте с кожей оно вызывает аллергическую реакцию, либо в случае его повреждения.

UWAGA!
Одежда не защищает от таких рисков, как: удар, вода, высокая и низкая температура, пламя, химикаты, кислоты. На данное изделие могут неблагоприятно влиять определенные химические вещества. Подробную информацию следует запросить у производителя.

4. Rozmiar:
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany на podstawie beielegitnej tabeli pomiaru

5. Maintenance:
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise.

